



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 12 de octubre de 2026

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

"Reunión pública"

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás miembros de la comunidad. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, el presidente solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, el presidente suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

"Reconocimiento del territorio"

Al encontrarnos para esta reunión de los comisionados del condado de Durham, es muy importante reconocer la dolorosa verdad de la historia. Nos encontramos en las tierras ancestrales robadas a los pueblos Catawba, Eno, Occaneechi, Shakori y Tuscarora, cuya profunda conexión con esta tierra antecede nuestra llegada. Reconocemos con humildad el desplazamiento injusto y la violencia que se llevó a cabo, lo que llevó al despojo de las tierras ancestrales a los pueblos indígenas. Su resiliencia frente a tal adversidad es un testimonio de su fuerza y espíritu.

Nuestro deseo es comprometernos a fomentar la comprensión, la sanación y la justicia para todos los que habitan esta tierra con el fin de honrar humildemente a los ancestros y los ancianos de estas naciones, tanto del pasado como del presente. Avancemos juntos con corazones abiertos, reconozcamos el pasado y acojamos un futuro guiado por la compasión, el respeto y la unidad.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[26-0535](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

- 1. Programa de Subvenciones de Seguridad Alimentaria del Condado de Durham** - Ya se están recibiendo solicitudes para el Programa de Subvenciones de Seguridad Alimentaria del Condado de Durham. El Programa cuenta con \$250,000 para el financiamiento de proyectos locales que fortalezcan la seguridad alimentaria de los miembros de la comunidad de Durham. Se ofrece entre \$20,000 y \$50,000 por subvención. La fecha límite para presentar la solicitud al Programa es el lunes 26 de octubre de 2026 a las 12:00 p. m. Los proyectos pueden utilizar estrategias como:

- Ofrecer asistencia alimentaria de forma directa
- Ayudar a los miembros de la comunidad a acceder a programas de nutrición
- Fortalecer la capacidad organizacional
- Mejorar la coordinación entre proveedores de servicios
- Ofrecer entrenamiento sobre cultivo, preparación o abastecimiento de alimentos

Para obtener más información y presentar su solicitud, puede visitar <https://durham.ces.ncsu.edu/durham-county-food-security/durham-county-food-security-grants/>.

- 2. Concursos de conservación para estudiantes de grados 3 a 12** - Se invita a los estudiantes de grados 3 a 12 del condado de Durham a que demuestren su creatividad y conocimiento en nuestros concursos de conservación. Los concursos retan a los estudiantes a mostrar su conocimiento a través de un cartel, ensayo, presentación de diapositivas o presentación de oratoria. El concurso está abierto a todos los estudiantes de escuelas públicas, privadas, *charter* o aquellos que reciban aprendizaje en el hogar; así como a clubes estudiantiles. El tema de este año es Suelo y agua - suyos para toda la vida. Para obtener más información, puede visitar <https://dconc.gov/Soil-and-Water/Environmental-Education/Student-Education/Conservation-Contests>.

- 3. Disponibilidad de vacunas contra la influenza en el Departamento de Salud Pública del Condado de Durham** - ¡La temporada de influenza ha llegado! Con el fin de obtener la mejor protección, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades recomiendan vacunarse contra la influenza antes de finales de octubre. Para vacunarse contra la influenza, puede visitar la Clínica de Vacunación del Departamento de Salud Pública del Condado de Durham de lunes a viernes; no necesita agendar una cita, pero puede hacerlo si prefiere. Puede llamar al 919-560-7608 para agendar una cita. Se acepta seguro. Las vacunas contra la influenza están disponibles a costo reducido o sin costo para las personas que no tienen seguro o que no cuentan con la cobertura suficiente. Para obtener más información, puede visitar www.DCoPublicHealth.org/FluSeason o <http://www.DCoPublicHealth.org/FluSeason>.

- 4. Nuevo episodio de “En Contacto con el Condado de Durham”** - El episodio de octubre de 2026 de “In Touch with Durham County” [En Contacto con el Condado de Durham], producido por la Oficina de Información Pública, ya está disponible. El episodio de este mes destaca dos áreas importantes del servicio del condado. Sheila Bowens-Bratts, directora del

Youth Home, habla sobre la ampliación de los servicios de apoyo a jóvenes en un entorno seguro y estructurado mientras se orientan en el proceso judicial. El episodio también incluye una entrevista a la directora de Auditoría Interna, Shirley McFadden, quien habla sobre la labor del Departamento de Auditoría Interna para garantizar que los programas del condado sean eficientes, estén bien gestionados y rindan cuentas ante la comunidad. Puede ver el episodio completo en nuestro canal de YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=V1LmsP-fTbA>.

4. Minutas (5 min)

26-0540

Minutas (5min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe las minutas de la reunión de la sesión ordinaria del 28 de septiembre de 2026.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe las minutas de la reunión de la sesión ordinaria del 28 de septiembre de 2026.

Archivos adjuntos:

[Sesión ordinaria - 28 de septiembre de 2026](#)

6. Orden del día (15 min)

26-0461

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA012 y de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC023 para asignar y transferir \$1,000,000 del fondo sin restricción de acuerdos sobre opioides a un nuevo fondo PayGo sin restricción sobre opioides para el financiamiento del nuevo proyecto de capital para la construcción de la casa de transición del Departamento de Servicios de Justicia del Condado de Durham (4370DC002); autorización a la gerente del condado para ejecutar los documentos necesarios para realizar la adquisición, después de obtener la aprobación final de la Oficina del Fiscal del Condado; y reducción por la suma de \$1,007,333 de los fondos PAYGO del presupuesto del proyecto de capital de la casa de transición existente del Departamento de Servicios de Justicia (4370DC001) y transferir estos fondos de vuelta al fondo de servicio de la deuda.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA012 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC023 para asignar y transferir \$1,000,000 del fondo sin restricción de acuerdos sobre opioides a un nuevo fondo PayGo sin restricción sobre opioides para el financiamiento del nuevo proyecto de capital para la construcción de la casa de transición del Departamento de Servicios de Justicia del Condado de Durham (4370DC002) y que autorice a la gerente del condado para ejecutar los documentos necesarios para realizar la adquisición, después de obtener la aprobación final de la Oficina del Fiscal del Condado. Esta enmienda también reduce en \$1,007,333 los fondos PAYGO del presupuesto del proyecto de capital de la casa de transición existente del

Departamento de Servicios de Justicia y transfiere estos fondos de vuelta al fondo de servicio de la deuda para el financiamiento de otras iniciativas del condado de Durham.

Nombre y número del proyecto	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto actualizado
Renovación de la casa de transición del Departamento de Servicios de Justicia (4370DC001)	\$1,047,711.00	(\$1,007,333.00)	\$40,378.00
NUEVO proyecto de construcción de la casa de transición del Departamento de Servicios de Justicia (4370DC002)	\$0.00	\$1,000,000.00	\$1,000,000.00

Después de haber realizado estudios que mostraron que la renovación de la casa de transición del condado de Durham era demasiado costosa, una organización sin fines de lucro local de vivienda de apoyo se comunicó con el condado y le ofreció una propiedad que había sido utilizada como vivienda transitoria en Holloway Street. Este punto aprobaría la adquisición de esta casa de siete habitaciones al valor de avalúo de \$770,000.00, junto con los costos de cierre y una contingencia para reparaciones o mejoras necesarias que se identifiquen durante una inspección del inmueble y otras investigaciones a la propiedad.

El Departamento de Servicios de Justicia utilizaría los fondos existentes de los acuerdos sobre opioides para esta adquisición, los costos de cierre y cualquier reparación necesaria. No se necesitan fondos adicionales del condado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agenda se alinea con las metas de Salud y Bienestar pues reduce las barreras de acceso a los servicios y garantiza la disponibilidad de servicios humanos y de salud integrados.

Personal de referencia: Christy Raulli, funcionaria sénior de Bienes Raíces; Roshanna Humphrey, directora de Servicios de Justicia; Jonathan Yeomans, analista de Presupuesto y Gestión; David Ades, subdirector de Presupuesto y Gestión; Keith Lane, director de Presupuesto y Gestión; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; H. Jay Gibson, PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Dwane Brinson, gerente del condado asistente; Curtis Massey, gerente del condado adjunto.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA012 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC023 para asignar y transferir \$1,000,000 del fondo sin restricción de acuerdos sobre opioides a un nuevo fondo PayGo sin restricción sobre opioides para el financiamiento del nuevo proyecto de capital para la construcción de la casa de transición del Departamento de Servicios de Justicia del Condado de Durham (4370DC002) y que autorice a la gerente del condado para ejecutar los documentos necesarios para realizar la adquisición, después de obtener la aprobación final de la Oficina del Fiscal del Condado. Esta enmienda también reduce en \$1,007,333 los fondos PAYGO del presupuesto del proyecto de capital de la casa de transición existente del Departamento de Servicios de Justicia y transfiere estos fondos de vuelta al fondo de servicio de la deuda para el financiamiento de otras iniciativas del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Acuerdo de compra Holloway St con declaraciones y anexos](#)

[CPA-12 FORMULARIO LEGAL para casa de transición Depto Servicios de Justicia \(\\$1M\)](#)

[BCC-23 FORMULARIO LEGAL Reducir presupuesto Casa de transición PAYGO \(\\$1M\)](#)

26-0492

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC027 para reconocer la suma de \$45,000 del Programa de Independencia para la

Crianza Temporal John H. Chafee (Programa LINKS) para el Departamento de Servicios Sociales para ofrecer asistencia a menores en el sistema de crianza temporal que cumplen con los requisitos.**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC027 para reconocer la suma de \$45,000 del Programa de Independencia para la Crianza Temporal John H. Chafee (Programa LINKS) para el Departamento de Servicios Sociales para ofrecer asistencia a menores en el sistema de crianza temporal que cumplen con los requisitos. Este es financiamiento adicional de única vez asignado al condado de Durham a través del Programa LINKS del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

La División de Servicios Sociales del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte informó a los condados sobre la disponibilidad de fondos Chafee adicionales para menores y jóvenes adultos del Programa LINKS que cumplieran con los requisitos para el año fiscal estatal 2026-2027. Estos fondos deben ser utilizados para ofrecer asistencia a menores y jóvenes adultos entre 14 y 21 años que cumplen con los requisitos y que se encuentren, o hayan estado, en el sistema de crianza temporal con el fin de ayudarles a alcanzar su autosuficiencia. Cada condado fue informado de que recibiría una porción del financiamiento especial de LINKS de única vez con base en la cantidad de menores en el sistema de crianza temporal en el condado al 30 de abril de 2026.

Alineación con el plan estratégico: Comunidad saludable e inclusiva, lo que apoya la Meta relacionada con Salud y bienestar equitativo e inclusivo para todos.

Personal de referencia: Maggie Clapp, directora, Departamento de Servicios Sociales, Bila Louima, directora adjunta y Margaret Faircloth, directora asistente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC027 para reconocer la suma de \$45,000 del Programa de Independencia para la Crianza Temporal John H. Chafee (Programa LINKS) para el Departamento de Servicios Sociales para ofrecer asistencia a menores en el sistema de crianza temporal que cumplen con los requisitos.

Archivos adjuntos:

[DCDL LINKS](#)

[Documento suplementario LINKS - Non-contract](#)

[Estipendio especial única vez LINKS Chafee - Final-08-11-2026 \(002\)](#)

[AAF-27 Departamento de Salud y Servicios Humanos \\$45K LINK](#)

26-0496

Aprobación de la ordenanza a proyecto de capital No. 27CPA015 para disponer de la suma de \$2,000,000 en fondos PAYGO para el proyecto de capital de Infraestructura para programas y eventos del Museo de Ciencias de la Vida de Carolina del Norte (61903100DC041), lo que aumenta el presupuesto total del proyecto a \$7.85 millones, con el fin de atender el incremento en los costos de construcción como consecuencia de la inflación y los aranceles.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza de proyecto de capital No. 27CPA015 para disponer de la suma de \$2,000,000 en fondos PAYGO para financiar la finalización del proyecto de capital de Infraestructura para programas y eventos del Museo de Ciencias de la Vida de Carolina del Norte (61903100DC041), lo que aumenta el presupuesto total del proyecto a \$7.85 millones. Este proyecto fue financiado originalmente con fondos de bonos de obligación general (bonos GO) de 2022. El financiamiento adicional se utilizaría para cubrir costos de construcción, materiales, mano de obra y fabricación de exhibiciones que

han incrementado como consecuencia de la inflación y el impacto de los aranceles desde que se aprobó el bono.

Proyecto #	Presupuesto actual	Aumenta	Presupuesto revisado
Infraestructura para programas y eventos del Museo (6190DC041)	\$5,850,000	\$2,000,000	\$7,850,000
Resumen	\$5,850,000.00	\$2,000,000.00	\$7,850,000.00

El Museo de Ciencias de la Vida solicita al condado \$2 millones adicionales en fondos PAYGO para financiar la finalización de los proyectos de capital de bonos para el Museo que fueron aprobados por los votantes en 2022. En 2022, los votantes del condado de Durham aprobaron utilizar la suma \$13.9 millones en fondos de bonos para realizar mejoras en el Museo. Combinado con una asignación de \$1 millón de Carolina del Norte y financiamiento filantrópico privado, la inversión pública es parte de una transformación de las instalaciones que suma un total de \$18.5 millones. El Museo ha logrado avances importantes, como la construcción del pabellón de la casa de las mariposas, la renovación de la sala de reuniones Mercury, el laboratorio de biotecnología, TinkerLab y la exhibición de sustentabilidad *From Here On* [A partir de ahora], que incluye el café Solutions y una terraza. A junio de 2026, el Museo había gastado aproximadamente \$8.38 de los \$13.9 millones de fondos disponibles de capital público del condado y el estado para los proyectos relacionados con los bonos.

A pesar de haber realizado una cuidadosa gestión del proyecto, ajustes del alcance y un plan más modesto para el proyecto del restaurante, el Museo enfrenta una brecha de financiamiento de aproximadamente \$3.5 millones. A través de su Campaña “Building Bonds” [Fortalecimiento de Vínculos/Bonos], el Museo de Ciencias de la Vida ha recolectado financiamiento privado por casi \$1 millón para atender la brecha. El Museo también planea realizar una inversión de aproximadamente \$100,000 con el fin de contratar a una agencia profesional de recaudación de fondos para una campaña de 16 a 18 meses con el objetivo de recaudar \$1 millón adicional. Estos esfuerzos continuarían en paralelo con el trabajo de capital restante.

El proyecto de restaurante, que aún está pendiente, es un componente importante del plan de capital del Museo y para su sostenibilidad financiera a largo plazo. Además de mejorar la experiencia de los visitantes y ampliar la capacidad de servicio de alimentos, se espera que el restaurante incremente los ingresos y ayude a que la estancia de los visitantes sea más larga, lo que fortalecería la capacidad del Museo para financiar las operaciones y el mantenimiento continuo. El proyecto también incorpora los objetivos de sostenibilidad del Museo y ofrece una oportunidad adicional de introducir a los visitantes a conceptos de STEM con un enfoque práctico, al tiempo que se trabaja para conseguir el certificado Living Building Challenge, la certificación de construcción ecológica más estricta del mundo.

La suma adicional de \$2 millones en fondos PAYGO del condado proporcionaría la certeza de financiamiento necesaria para que el Museo pueda proceder con los contratos de construcción del restaurante al tiempo que continúa su campaña privada de recaudación de fondos para atender las necesidades de capital restantes. Esta inversión ayudaría a proteger y maximizar el financiamiento público ya comprometido con el proyecto y permitiría al Museo completar la visión de la transformación de las instalaciones que se había presentado a los votantes de Durham. Una vez completado, el programa de capital fortalecería la capacidad del Museo para atender a la comunidad de Durham y a visitantes a través de aprendizaje científico de alta calidad y experiencias educativas accesibles. Durante el último año fiscal,

el Museo recibió más de 628,000 visitantes, ofreció 2,300 programas educativos a más de 100,000 participantes, y permitió que más de 118,000 visitantes entraran sin costo a través de sus iniciativas de acceso, lo que generó cerca de \$45 millones en impacto económico para Durham.

Alineación con el plan estratégico: El apoyo financiero constante para proyectos de capital en curso se alinea con las Áreas de Enfoque del Plan Estratégico relacionadas con el Liderazgo regional y una Comunidad empoderada.

Personal de referencia: Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Administración y David Ades, director asistente de Servicios de Presupuesto y Administración.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza de proyecto de capital No. 27CPA015 para disponer de la suma de \$2,000,000 en fondos PAYGO para financiar la finalización del proyecto de capital de Infraestructura para programas y eventos del Museo de Ciencias de la Vida de Carolina del Norte (61903100DC041), lo que aumenta el presupuesto total del proyecto a \$7.85 millones. Este proyecto fue financiado originalmente con fondos de bonos de obligación general (bonos GO) de 2022. El financiamiento adicional se utilizaría para cubrir costos de construcción, materiales, mano de obra y fabricación de exhibiciones que han incrementado como consecuencia de la inflación y el impacto de los aranceles desde que se aprobó el bono.

**Archivos
adjuntos:**

[Solicitud Museo Ciencias de la Vida Fondos adicionales para proyectos Bonos 2022](#)

[CPA-15 FORMULARIO LEGAL MLScience \(\\$2,000,000\)](#)

26-0502

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA016 y de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC029 para reducir el presupuesto del proyecto de capital para la Preservación de espacios abiertos y tierras agrícolas (4730DC083) en \$99,750 y transferir esa suma a los fondos generales, y para reconocer la suma de \$173,000 del Fondo de Agua y Tierras de Carolina del Norte para financiar la adquisición y protección de 15.354 acres en 4370 Garrett Road, para un costo total de \$272,750.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA016 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC029 para reducir el presupuesto del proyecto de capital para la Preservación de espacios abiertos y tierras agrícolas (4730DC083) en \$99,750 y transferir esa suma a los fondos generales, y para reconocer la suma de \$173,000 del Fondo de Agua y Tierras de Carolina del Norte para financiar la adquisición y protección de 15.354 acres en 4370 Garrett Road, para un costo total de \$272,750.

En enero de 2025, la Junta aprobó este proyecto de protección de tierras tras recibir notificación de que el Fondo de Agua y Tierras de Carolina del Norte cubriría el 69% de los costos del proyecto. La transferencia de la suma de \$99,750 a los fondos generales cubre la participación del condado de Durham, equivalente al 39%, en el precio de compra y los gastos de cierre.

El sitio alberga dos tipos de bosques ribereños reconocidos como Patrimonio Natural del Estado y una especie de árbol en peligro de extinción a nivel estatal, el nogal americano de corteza escamosa (*Carya laciniosa*). La adquisición y protección de esta propiedad preserva una cantidad considerable de recursos naturales en un corredor de fauna silvestre de gran importancia, lo que incluye la calidad del agua, hábitats únicos de plantas y animales, y la conectividad biológica.

Alineación con el plan estratégico: La adquisición de tierra para su uso como espacio abierto permanente apoya la Meta 4 de indicadores de la comunidad (Ambiente) del Plan Estratégico al proteger los recursos naturales y promover la vitalidad de la economía y la comunidad para todos los habitantes del condado de Durham, de manera específica a través del Objetivo relacionado con la protección de los recursos naturales.

Personal de referencia: Celeste Burns, gerente de Espacios Abiertos y Bienes Raíces; Jill Fusco, especialista de Espacios Abiertos; Peri Manns, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA016 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC029 para reducir el presupuesto del proyecto de capital para la Preservación de espacios abiertos y tierras agrícolas (4730DC083) en \$99,750 y transferir esa suma a los fondos generales, y para reconocer la suma de \$173,000 del Fondo de Agua y Tierras de Carolina del Norte para financiar la adquisición y protección de 15.354 acres en 4370 Garrett Road, para un costo total de \$272,750.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Suplementario - Adquisición terreno Sandy Creek](#)

[Mapas y fotos - Sandy Creek](#)

[CPA-16 FORMULARIO LEGAL para OSRE \(\\$99,750\)](#)

[AAF-29 Reducción OSRE para servidumbre \(\\$173,00\)](#)

26-0507

Autorización a la gerente del condado para ejecutar una enmienda al contrato entre la ciudad de Durham y el condado de Durham para que la ciudad acepte residuos sólidos y desechos de jardín del condado de Durham para el año fiscal 2027 por un presupuesto que no exceda la suma de \$220,000 y para ejecutar enmiendas al contrato, siempre que el costo de estas haya sido asignado al presupuesto de la División de Residuos Sólidos.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para ejecutar una enmienda al contrato entre la ciudad de Durham y el condado de Durham para que la ciudad acepte residuos sólidos y desechos de jardín del condado de Durham. El condado recolecta residuos sólidos municipales y desechos de jardín de habitantes de áreas no incorporadas en los vertederos del condado de Durham. Este material es transportado luego a la estación de transferencia de la ciudad de Durham ubicada en 2115 E. Club Blvd. La suma total por año depende de la cantidad de residuos sólidos y desechos de jardín que los habitantes eliminan durante el año, pero se espera que para el año fiscal 2027 no exceda la suma de \$220,000.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el Área de enfoque: Infraestructura y ambiente sostenibles.

Personal de referencia: Motiryo Keambiroiro, directora de Servicios Generales, Chrissie Koroivui, gerente de programa de Residuos Sólidos, Darius Allen, supervisor de Reducción de Residuos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para ejecutar una enmienda al contrato entre la ciudad de Durham y el condado de Durham para que la ciudad acepte residuos sólidos y desechos de jardín del condado de Durham para el año fiscal 2027 por un presupuesto que no exceda la suma de \$220,000 y para ejecutar enmiendas al contrato, siempre que el costo de estas haya sido asignado al presupuesto de la División de Residuos Sólidos.

**Archivos
adjuntos:**

[Enmienda 2 a contrato FINAL Residuos sólidos ciudad de Durham _ Año fiscal 2027 9.21.26](#)
[AAF suplementario 27](#)

26-0520**Resolución - Comunidad Patrimonial Orange Factory.****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que revise y apruebe la resolución propuesta sobre la Comunidad Patrimonial Orange Factory.

Moción:

Adoptar una resolución en la que se designe a Orange Factory como una Comunidad Patrimonial.

Resumen

La comunidad de Orange Factory desea que el condado de Durham la reconozca como una Comunidad Patrimonial, junto con los beneficios asociados. El Departamento de Planificación y Desarrollo creó un programa de Comunidades Patrimoniales con el fin de rendir homenaje y conmemorar las comunidades históricas del condado de Durham.

Archivos adjuntos

Adjunto A: Enlace al StoryMap de Orange Factory en ArcGIS:

<https://storymaps.arcgis.com/stories/f7865f912d3b45ecba4d3e9b12c7f54d>

Adjunto B: Resolución

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Infraestructura y ambiente sostenibles. Mantener, proteger y mejorar los sistemas naturales y los construidos con el fin de apoyar una comunidad sostenible.

Personal de referencia: Karla Rosenberg, planificadora sénior y Sara Young, AICP, directora de Planificación y Desarrollo.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta revise y apruebe la resolución propuesta sobre la Comunidad Patrimonial Orange Factory.

**Archivos
adjuntos:**

[Memorándum - Comunidad Patrimonial Orange Factory](#)
[Adjunto B - Resolución - Ediciones condado - Actualizado 10-02-26](#)

26-0522

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC030 para disponer de la suma de \$8,292 del saldo de fondo de los Fondos generales para incrementar el presupuesto del contrato de servicios de protección forestal con la División de Servicios Forestales del Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor de Carolina del Norte, y autorización a la gerente del condado para enmendar el contrato con el fin de incrementar el presupuesto total del contrato para el año fiscal 2026-27 de \$81,044 a \$89,336.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC030 para disponer de la suma de \$8,292 del saldo de fondo de los Fondos generales para incrementar el presupuesto del contrato de servicios de protección forestal con la División de Servicios Forestales del Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor de Carolina del Norte, y que autorice a la gerente del condado para enmendar el contrato con el fin de incrementar el presupuesto total del contrato para el año fiscal 2026-27 de \$81,044 a \$89,336.

Al aprobarse el presupuesto de Carolina del Norte en julio, la legislatura estatal de Carolina del Norte aprobó incrementos a los salarios del personal de la agencia de Servicios Forestales. Los incrementos tienen como objetivo mejorar la retención de los empleados y apoyar los aumentos por costo de vida.

El condado de Durham ofrece apoyo financiero para los servicios de protección forestal proporcionados por el estado por medio de un contrato con la División de Servicios Forestales del Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor de Carolina del Norte, que cuenta con sedes en cada condado del estado. El condado paga el 40 por ciento del costo de las operaciones y el estado paga el 60 por ciento. El incremento de la contribución del condado para el año fiscal 2026-27 sería de \$81,044 a \$89,336.

ANTECEDENTES

Un guardabosques de área (guardabosques del condado) asignado a los condados de Durham y Orange se desempeña como supervisor de ambas regiones. Un guardabosques asistente está asignado a tiempo completo al condado de Durham. Un operador de equipos contra incendios forestales se encuentra asignado a ambos condados (con sede en el condado de Wake). El personal administrativo y de distrito ofrece apoyo adicional según sea necesario, así como un guardabosques de servicio y un guardabosques para la calidad del agua en el condado de Durham. El Programa de Protección Forestal atiende a la comunidad del condado y ofrece servicios como, entre otros, extinción y prevención de incendios forestales, gestión forestal, asistencia financiera, planificación forestal urbana y comunitaria, y protección contra insectos y enfermedades. El Programa también promueve la importancia de las medidas de prevención y protección a través de programas continuos de información y educación. En el condado de Durham existen aproximadamente 100,000 acres de bosque.

Alineación con el plan estratégico: La adquisición de tierra para su uso como espacio abierto permanente apoya la Meta 4 de indicadores de la comunidad (Ambiente) del Plan Estratégico al proteger los recursos naturales y promover la vitalidad de la economía y la comunidad para todos los habitantes del condado de Durham, de manera específica a través del Objetivo relacionado con la protección de los recursos naturales.

Personal de referencia: David Ades, director asistente de Presupuesto.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC030 para disponer de la suma de \$8,292 del saldo de fondo de los Fondos generales para incrementar el presupuesto del contrato de servicios de protección forestal con la División de Servicios Forestales del Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor de Carolina del Norte, y que autorice a la gerente del condado para enmendar el contrato con el fin de incrementar el presupuesto total del contrato para el año fiscal 2026-27 de \$81,044 a \$89,336.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF-30 Asignación para contrato de servicios forestales \(\\$8,292\)](#)

[FR 27-008 Departamento de Agricultura y Servicios Forestales](#)

26-0524

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC034 para reconocer la suma de \$4,111.77 de la venta de plantas del festival de otoño para la Extensión Cooperativa para el Programa de Ciencias de la Familia y del Consumidor.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC034 para reconocer la suma de \$4,111.77 de la venta de plantas del festival de otoño para la Extensión Cooperativa para el Programa de Ciencias de la Familia y del Consumidor.

El personal y los voluntarios de la Extensión Cooperativa recaudaron fondos mediante una venta comunitaria de plantas para el acceso a alimentos durante el festival de otoño en septiembre. La venta de plantas del festival de otoño se realiza cada año en el jardín comunitario en Briggs Avenue con el fin de educar a la comunidad y recaudar fondos para las actividades educativas del programa de Ciencias de la Familia y del Consumidor. El Festival de Otoño incluye demostraciones de cocina, distribución gratuita de semillas y compostaje, y venta a bajo costo de plantas de verduras y frutas con el fin de fortalecer la seguridad alimentaria local y el conocimiento sobre alimentación en la comunidad. Las plantas que no se vendieron fueron distribuidas de forma gratuita a los jardines comunitarios locales. Todos los fondos recaudados se utilizan para financiar las actividades de capacitación de los voluntarios y los materiales educativos y suministros del programa de Ciencias de la Familia y del Consumidor.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con varias de las Áreas de enfoque del Plan Estratégico, entre las que se incluyen una Comunidad saludable e inclusiva, Comunidad empoderada y Liderazgo financiero.

Personal de referencia: Cheralyn Berry, agente de la Extensión para Ciencias de la Familia y del Consumidor; Donna Rewalt, directora de la Extensión del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC034 para reconocer la suma de \$4,111.77 de la venta de plantas del festival de otoño para la Extensión Cooperativa para el Programa de Ciencias de la Familia y del Consumidor.

**Archivos
adjuntos:**

[Formulario jurídico AAF-34](#)

26-0525

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC033 para disponer de la suma de \$525,668.56 del saldo de fondo de los Fondos generales para Salud Pública para incrementar el presupuesto del contrato del condado de Durham con Wellpath con el fin de proveer servicios médicos integrales a los presos en el Centro de Detención del condado de Durham y a los huéspedes del Youth Home del Condado de Durham.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC033 para disponer de la suma de \$525,668.56 del saldo de fondo de los Fondos generales para Salud Pública para incrementar el presupuesto del contrato del condado de Durham con Wellpath con el fin de proveer servicios médicos integrales a las personas detenidas en el Centro de Detención del condado de Durham y a los huéspedes del Youth Home del condado de Durham. También se le solicita a la Junta que apruebe una extensión de un mes, del 1 al 31 de octubre de 2026. De manera adicional, también se solicita que apruebe un contrato con Wellpath y que autorice a la gerente del condado para celebrarlo, sujeto a la revisión y aprobación de los términos y condiciones por parte de la Oficina del Fiscal del Condado.

Esta suma complementa el presupuesto original e incrementa las siguientes partidas presupuestarias del contrato hasta el 30 de junio de 2027:

Partida 1	Personal para el centro de detención y el Youth Home (un mes)	\$406,236.98
Partida 2	Farmacia (un mes)	\$12,500.00
Partida 3	ADP (un mes)	\$2,500.00

Partida 4	Medicamentos (un mes)	\$50,000.00
Partida 5	Fase del tratamiento asistido por medicamentos (un mes)	\$54,431.58
Total		\$525,668.56

La junta de salud ha aprobado esta recomendación.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Comunidad saludable e inclusiva.

Personal de referencia: Dr. Rodney Jenkins, DrPH, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC033 para disponer de la suma de \$525,668.56 del saldo de fondo de los Fondos generales para Salud Pública para incrementar el presupuesto del contrato del condado de Durham con Wellpath con el fin de proveer servicios médicos integrales a los presos en el Centro de Detención del condado de Durham y a los huéspedes del Youth Home del Condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF - Salud en Centro de Detención - Contrato WellPath Año fiscal 27-001 Final](#)

[AAF Documento suplementario - Contrato WellPath Año fiscal 27-001 Final](#)

[FR_27-001_WELLPATH_L_20261001171256.447_X_Completo con Docusign](#)

[Enmienda contrato condado de Durham - Extensión 1 mes \(Octubre 1 -31\) Final](#)

[Formulario jurídico AAF-33](#)

26-0534

Adopción de la orden de bonos para la emisión de la Serie 2026 de pagarés en anticipación de bonos del sistema empresarial por una suma que no exceda \$30,000,000.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que adopte la orden de bonos para la autorización de la emisión de la Serie 2026 de pagarés en anticipación de bonos del sistema empresarial (Pagarés de 2026) que el condado propone, por una suma que no exceda \$30,000,000.

Los ingresos se utilizarían para financiar mejoras al sistema de alcantarillado del condado como la línea de tubería presurizada, el alcantarillado por gravedad, el desagüe, las tuberías y las mejoras asociadas a la construcción de la estación de bombeo de Chin Page Road. Los ingresos también serían usados para financiar los costos relacionados con la emisión de los Pagarés de 2026.

Como parte de este punto, también se le solicita a la Junta que apruebe los documentos de financiamiento, que se encuentran sustancialmente en su versión final y que incluyen el contrato de emisión de bonos, el contrato de emisión de la Serie 1 y el acuerdo de compra de bonos, y que autorice a los funcionarios correspondientes del condado para ejecutar los documentos y completar la transacción de financiamiento.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agenda se alinea con el Área de enfoque Liderazgo financiero.

Personal de referencia: Crystally Wright, directora financiera; Joseph Futima, director financiero asistente; Claudia Hager, gerente del condado; y Rebecca Joyner, socia, Parker Poe.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe lo siguiente:

1. Adopción de la orden de bonos para la autorización de la emisión de la Serie 2026 de pagarés en anticipación de bonos del sistema empresarial por una suma que no exceda \$30,000,000.
2. Aprobación del contrato de emisión de bonos, el contrato de emisión de la Serie 1 y los documentos de financiamiento relacionados presentados ante la Junta, que se encuentran sustancialmente en su versión final, y
3. Autorización a los funcionarios correspondientes del condado para ejecutar los documentos de financiamiento y hacer lo necesario para completar la transacción, sujeto a la aprobación final por parte de la Comisión de Gobierno Local de Carolina del Norte y del asesor jurídico del condado.

**Archivos
adjuntos:**

[Pagarés 2026 Condado de Durham - Solicitud de bonos de ingresos v1 \(002\)](#)

[Contrato de emisión de bonos - Bonos de ingresos Durham - v.1](#)

[Acuerdo de compra de pagarés - Condado de Durham - PNC 2026 4935-0660-1174 v2](#)

[Contrato de emisión de la Serie 1 - Condado de Durham 2026 RBAN - v.1](#)

[10.12.26 Sistema empresarial RBAN Punto del orden del día](#)

26-0538

Aprobación de reintegro y liberación de impuestos a la propiedad para septiembre de 2026.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para septiembre de 2026, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de los de años anteriores. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para septiembre de 2026 que se realizan debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc.

El informe de este mes incluye liberaciones y reintegros para 2026 por un total de \$1,194,640.65. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2015-2025) suman un total de \$15,518.57. Las liberaciones y reintegros para septiembre de 2026 suman un total de \$1,210,159.22.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Gestión financiera. Esta solicitud se realiza para garantizar que el condado cumpla con los requisitos financieros exigidos por los Estatutos Generales de Carolina del Norte, lo que a su vez asegura que podamos rendir cuentas ante los habitantes del condado.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el reporte de liberación y reintegro de impuesto a la propiedad de septiembre de 2026 como se ha presentado y que autorice al evaluador de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

Archivos adjuntos:

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - Septiembre de 2026 - 12 de octubre, 2026](#)

[Respaldo- Reporte de liberación de facturas - Septiembre de 2026 - 12 de octubre, 2026](#)

[Respaldo- Reporte de reintegro Pendiente - Septiembre de 2026 - 12 de octubre, 2026](#)

[NCVTS reintegros agosto](#)

7. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min).

8. Se levanta la sesión.